

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI e-CAMPUS

FACOLTÀ di LETTERE

Corso di studi in Lingue e culture europee e del resto del mondo –  
L11

DOTT. ssa BIANCHI MARTINA

La dott. ssa BIANCHI Martina si è laureata nel 2009 presso l'Università degli studi di Milano, conseguendo la qualifica accademica di Dottore Magistrale in Lingue, Culture e Comunicazione Internazionale con la votazione di 110 / 110 e lode.

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

□ 2018

CULTRICE DELLA MATERIA presso eCampus – Novedrate (CO)

Ambito disciplinare: lingua e traduzione inglese

□ 2014 – presente

ASSESSORE COMUNALE AI SERVIZI ALLA PERSONA presso Comune di Figino Serenza (CO)

Aree di competenza: servizi sociali, istruzione, cultura e associazioni sportive e non sportive

□ 2009 – presente

LIBRAIA presso Libreria Nosedà – Como

□ 2017 - 2018

INSEGNANTE DI LINGUA INGLESE presso Artediem – Figino Serenza (CO)

□ 2011-2014

INSEGNANTE DI LINGUA INGLESE E FRANCESE presso L'Arca Lingue – Cantù (CO)

□ 2012

COLLABORAZIONI EDITORIALI presso Lesteia s.r.l. – Milano

Creazione e redazione di contenuti testuali, traduzione dall'italiano all'inglese di contenuti editoriali

□ 2011 – 2012

STAGISTA presso IL SOLE ONLUS – Saronno (VA)

Redazione e traduzione di relazioni e di progetti di cooperazione, missione di monitoraggio progetti in India, nello stato dell'Andhra Pradesh

□ 2010 – 2011

TRADUTTRICE presso Norditalia Ricambi s.r.l. – Mariano Comense (CO)

Traduzioni dall'inglese all'italiano di testi di varia natura (contratti commerciali, comunicati stampa, edizione 2011 del gioco Trivial Pursuit in edizione digitale)

□ 2007

STAGISTA presso Mkuki na Nyota Publishers – Dar es Salaam (Tanzania)

Lettura di manoscritti e valutazione critica, correzione bozze, gestione diritti d'autore e permessi di ristampa - in lingua inglese

□ 2007

GROUP LEADER presso EF, Education First, Milano

Coordinatrice, mediatrice e persona di riferimento per studenti italiani presso la sede di Oxford (GB)

□ 2005 – 2006

ASSISTENTE DI LINGUA ITALIANA presso CGRI, Bruxelles (Belgio)

Insegnante di italiano per studenti francofoni in scuole secondarie nella regione di Liegi (Belgio), grazie a una borsa di studio ottenuta presso il MIUR

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

□ LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE, CULTURE E COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE presso Università degli Studi di Milano, conseguita nel luglio 2009

Curriculum per le imprese, le istituzioni e le organizzazioni internazionali

Lingue curriculari inglese e francese

Tesi redatta con la Prof. ssa Garzone dal titolo: "Le tecnologie dell'informazione e della comunicazione: proposta di glossario inglese-italiano di termini estratti dal Global Information Technology Report 2007-2008"

Votazione: 110 con lode

□ LAUREA DI PRIMO LIVELLO IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

presso Università degli studi di Milano, conseguita nel marzo 2006

Curriculum letterario

Lingue curriculari inglese e francese

Tesi redatta con il Prof. Vescovi dal titolo: "Un caso di traduzione postcoloniale: Kanthapura di Raja Rao"

Votazione: 105/110

□ STUDENTESSA DEL PROGETTO ERASMUS presso Università di Utrecht (Paesi Bassi) nell' a.a. 2003-2004

